

IRUZKINDUN BIBLIOGRAFIA

BIBLIOGRAFÍA COMENTADA

Irakasleentzako proposamenak: norberaren prestakuntzarako zein kontsultarako materiala

Propuestas para el profesorado:
material para formación, estudio o consulta

1. ALTABLE VICARIO, Rosario (1991). *Penélope o las trampas del Amor*. Madrid: MARE NOSTRUM

Material honek heziketa sentimentalean dagoen ezkutuko curriculumak erakusten ditu, hala nola horrek dakartzan gazteen berdintasunezko bizitzarako zailtasunak.

Materiales que desvelan el currículo oculto en los aspectos de la educación sentimental que van a dificultar un proceso de vida igualitario y satisfactorio para chicas y chicos.

2. CANTERA, Itziar; ESTÉBANEZ, Ianire; VÁZQUEZ, Norma (2009). *Violencia contra las mujeres jóvenes: la violencia psicológica en las relaciones de noviazgo*. Bilbao: BBK, EMAKUNDE , EUSKO JAURLARITZA/GOBIERNO VASCO

Emakume gazteen aurkako indarkeria psikologikoa egiaztatzen duen informazioa lortzeko ikerketa.

Investigación para conseguir información constatada sobre la violencia de género ejercida contra mujeres jóvenes.

3. ASKEW, Sue; ROSS, Carol (1991). *Los chicos no lloran*. Barcelona: Paidós

Mutilek estereotipo sexistei eusteko zer nolako presioa jasaten duten aztertzen du. Mutilentzako lan-orientazioa ere badakar.

Analiza las presiones escolares a las que se ven sometidos los alumnos para que aprendan a comportarse según los estereotipos sexistas. Incluye orientaciones específicas de trabajo para los chicos.

4. BARRAGÁN, Fernando; GUERRA, Isabel; JIMÉNEZ, Begoña (1996). *La construcción colectiva de la Igualdad* CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CIENCIA. JUNTA DE ANDALUCÍA. (2 vols/liburu 2)

Hizkuntza aztertzeke mekanismoa eta generoak pentsaeran daukan eragina azaltzen ditu.

Mecanismo de análisis del lenguaje y de cómo el género da forma a nuestro pensamiento.

5. FABRA, M. Lluisa (1996). *Ni resignadas ni sumisas. Técnicas de grupo para la socialización asertiva de niñas y chicas*. Barcelona: ICE. Universidad Autónoma

Izenburuak berak adierazten duen moduan, taldeen dinamikarako ekarpenak dakartza; horretarako neskek bere burua indartzeko eta asertzioa erabiltzeko duten ahalmenari erreparatzen dio.

Como en su título se indica son aportaciones a la dinámica de grupos, incidiendo en los aspectos de autoafirmación específica de las chicas.

6. BIZKAIKO URTXINTXA ESKOLA (2000). *Jarduera hezkidetzailerako eskuliburua. Erabilera hezkuntza ez formalean/ Manual de intervención coeducativa. Aplicación en la educación no formal*. Bilbo: Bizkaiko Urtxintxa Eskola

Hezkuntza ez formalean erabiltzeko gidaliburua

Manual de intervención para utilizar fuera de la educación formal

7. SALAS GARCIA, Begoña (1997). [Ikastetxearen hezkidetzaren eredu egiteko gida: gidaliburua I. tomoa](#) Vitoria-Gasteiz: EMAKUNDE

Hezkidetzari buruzko gida. Hezkidetzaren garrantzia azaltzeaz gain, jarduteko proposamenak dakartza, hiztegi bat (gaiari dagozkion kontzeptu eta termino asko) eta Euskal Herriko eragile batzuei buruzko azalpenak.

Guía sobre coeducación que además de explicar la importancia de esta contiene una lista de términos y conceptos relacionados y explicaciones sobre entidades promotoras del tema en Euskal Herria.

8. AYUNTAMIENTO DE BILBAO. [Iguales en las diferencias: guía pedagógica. Ciclo superior/ Maila berean ezberdin: pedagogiko gida. Erdi-zikloa](#). Bilbo. Servicio Municipal De La Mujer /Bilboko Udala. Emakumearen Udal Zerbitzua

Gida honetan erdi-zikloetan hezkidetzaren lantzeko material didaktikoa dago. Honi buruzko informazioa Emakunderen dokumentazio-zentroan dago, eta materiala bertan dago eskuragarri

Esta guía cuenta con material para trabajar la coeducación en ciclos medios. Tanto el material, como la información sobre este, se pueden encontrar en el centro de documentación de Emakunde.

9. AYUNTAMIENTO DE BILBAO. [Iguales en las diferencias: guía pedagógica. Ciclo superior/ Maila berean ezberdin: pedagogiko gida. Goi-zikloa.](#) Bilbo. Servicio Municipal De La Mujer /Bilboko Udala. Emakumearen Udal Zerbitzua

Gida honetan goi-zikloetan hezkidetzaren lantzeko material didaktikoa dago. Honi buruzko informazioa Emakunderen dokumentazio-zentroan dago, eta materiala bertan dago eskuragarri

Esta guía cuenta con material para trabajar la coeducación en ciclos superiores. Tanto el material, como la información sobre este, se pueden encontrar en el centro de documentación de Emakunde.

10. COMISION DE EDUCACION DE LA ASAMBLEA DE MUJERES DE BIZKAIA = BIZKAIKO EMAKUMEEN ASANBLADAKO HEZKUNTZA BATZORDEA STEE=EILAS. 1992. [iDe peliula...!/ Pelikulaz blai...!](#). Bilbo. Bizkaiko Emakume Asanblada

Hezkidetzaren zinemaren bidez lantzeko materiala

Material para trabajar la coeducación a través del cine

11. URTXINTXA ESKOLA (2009). *Balioetan hezteko koadernoak*. Bilbo

Lau gidaliburu dira. Hezitzaileei hausnarketarako edukiak, metodologiak, aholkuak, kasu praktikoak eta baliabideak eskani nahi dizkiete, eta balio zehatzak egunerokotasunean lantzeko aukera ematen die. Balio horien artean euskara, kulturartekotasuna, premia bereziak eta hezkidetzaren

Se trata de cuatro guías con contenidos, recomendaciones, casos prácticos y diferentes recursos para la reflexión de ciertos temas entre los cuales está la coeducación.

12. URTXINTXA ESKOLA (2003). *Jolas ez sexisten bilduma*. Bilbo

2003ko urtean egindako ikerketaren ondorioz aisialdiko hezitzaileei zuzenduriko material hau osatu zuen Urtxinta Eskolak. Marko teorikoa eta praktikoa jorratzen ditu.

Urtxintxa Eskola publicó este material después de realizar un estudio en el 2003. Es un material dirigido a educadores y educadoras que recoge aspectos tanto de marco teórico como del práctico.

13. *URTXINTXA ESKOLA* (2007). *Aisialdian sexualitatearen lanketaren bidez, sexismoari aurre egiteko aholku sorta*. Bilbo

Hainbat proposamen didaktiko sexualitatea lantzeko gazteekin.

Varias propuestas didácticas para trabajar la sexualidad con la juventud

14. EMAKUNDE/ INSTITUTO VASCO DE LA MUJER (2005) *Ikastetxeetan berdinen arteko tratu txarrak gertatzen direnean jarduteko gida*. Vitoria-Gasteiz: Emakunde/ Argitalpenak/Publicaciones

Berdinen arteko tratu txarrak gertatzen direnean hezkuntza-zentroak zer jarduerari eutsi behar dion azaltzen duen gida; jarraitu beharreko pausu guztiak azaltzeaz gain, hezitzaileen zein familien zereginak zehazten ditu arazoari egokiro aurre egiteko.

Guía que informa a los centros educativos sobre los pasos a seguir cuando se produce un maltrato entre iguales; además de explicar los pasos a seguir especifica cuales son las tareas que corresponde tanto a las familias, como a las personas educadoras para abordar el problema de forma adecuada.

15. SANCHIS, Rosa (2006-08). *Tot per amor/ Todo por amor*. Barcelona: OCTAEDRO

Idazleak urteetan jardun du hezkuntza-zentroetan afektibitate eta sexu-heziketa irakasten. Liburuan bere esperientzia eta lanean ikasi duena azaltzeaz gain, gazteek transmitituriko istorio eta iritziak dakartza. Obra xumea iruditu arren, sexismoa ikustarazten laguntzeko primerako materiala da.

La escritora se ha dedicado durante muchos años a impartir clases sobre educación afectivo-sexual en distintos centros educativos. En el libro, además de reflejar su experiencia y todo lo que ha aprendido en su trabajo, aporta las opiniones e historias transmitidas por el alumnado. Si bien puede parecer un libro de contenido simple, la realidad es que se trata de un material excepcional para ayudar a percibir el sexismo.

16. URRUZOLA ZABALZA, M^a Jose. [Educar para una convivencia sin violencia sexual](#). PAT/COP de Bizkaia

Biolentzia sexualik gabeko bizikidetasuna sustatzeko hezitzaileentzako gomendioak.

Recomendaciones a las personas educadoras para fomentar una convivencia sin violencia sexual

17. GOBIERNO DE LA RIOJA [Programa de buenos tratos. La autoestima.](#) Gobierno de La Rioja.

Hezkuntza-programa bat indarkeriazko jokabideak prebenitzeko eta berdintasuna bultzatzeko.

Programa educativo para la prevención de las conductas violentas y la educación en igualdad.

18. GOBIERNO DE LA RIOJA [Programa de buenos tratos. Sensibilización para la Coeducación.](#) Gobierno de La Rioja

Hezkuntza-programa bat indarkeriazko jokabideak prebenitzeko eta berdintasuna bultzatzeko.

Programa educativo para la prevención de las conductas violentas y la educación en igualdad.

19. GOBIERNO DE LA RIOJA. [Programa de buenos tratos. Resolución de problemas.](#) Gobierno de La Rioja

Hezkuntza-programa bat indarkeriazko jokabideak prebenitzeko eta berdintasuna bultzatzeko.

Programa educativo para la prevención de las conductas violentas y la educación en igualdad.

20. SORTZEN CONSULTORÍA (2010). *Zeintzuk dira gazteen bikote-harremanetako osagaiak? ¿Qué se cuece en las relaciones entre jóvenes?* Guía educativa para la prevención de la violencia de género

Ikasgeletarako hezkidetzeta-gida. Irakasleentzako gomendioak dakartza, hezkidetzarekin zerikusia duten gai desberdinei buruzko azalpen teorikoak, eta ikasgeletara eraman daitezkeen zenbait ekintza (prozedura zehaturik eta lanketa desberdinetarako proposamenak). CD formatuan dagoenez gero, beharrezkoa den materiala inprima daiteke. Irakasleei eta hezitzaileei lana nabarmen errazten dien materiala da, honelako gaiok landu ahal izateko: indarkeria sexista, autoestimua, gatazken ebazpena, maitasun erromantikoa, tratu ona eta abar.

Guía de coeducación para trabajar en el aula. Además de ofrecer recomendaciones para el profesorado, presenta explicaciones teóricas sobre ciertos temas relacionados y actividades (con procedimiento detallado y distintas propuestas de trabajo). Al estar en formato CD permite la impresión de los materiales que se puedan necesitar. Este material facilita la labor, de forma considerable, a las personas educadoras y profesorado que deseen tratar temas como la violencia sexista, autoestima, resolución de conflictos, amor romántico, buen trato, etc...

IRUZKINDUN BIBLIOGRAFIA

BIBLIOGRAFÍA COMENTADA

Ikasleentzako proposamenak: ikasteko zein kontsultarako materiala

Propuestas para el alumnado:
para aprendizaje y consulta personal

1. EUDEL, (2009). Beldur barik. Indarkeria sexistaren aurkako gida neska-mutilentzat./ Beldur barik. Guía para chicos y chicas contra la violencia sexista.

Gazteei zuzendutako gida indarkeria sexista prebenitzeko. Eudelek 2009ko azaroaren 25eko kanpainan plazaratu zuen.

Guía dirigida a la juventud para la prevención de la violencia de género. Eudel la publicó para la campaña del 25 de noviembre del 2009.

2. CANTERA, Itziar; ESTEBANEZ, Ianire; VAZQUEZ, Norma (2009). *Deskonekta zaitetz Tratu Txarretatik (Gida)* Desconecta del maltrato (Guía). Bilbo: SAN INAZIO MODULO PSIKOZOSIALA

Gazteentzako, neskentzako zein mutilentzako, material didaktikoa da. Emakumeen aurkako indarkeria psikologikoa gazteen harremanetan identifikatzeko gida; gainera maitasunaren mitoei buruzko informazioa dakar, zeloan lanketarako komikiak, testak, ohiko galderak eta erantzunak, eta abar.

Material didáctico para jóvenes, chicas y chicos. Es una guía que aporta información para la identificación de la violencia de género psicológica en las relaciones entre jóvenes; además ofrece información sobre los mitos del amor, cómics para trabajar el tema de los celos, tests y respuestas a preguntas frecuentes.

3. GOETZINGER, Annie; CHIGLIANO, Cinzia; SPIEGELEER, Chantal (1992). *Emakumearen eskubideak*. Vitoria-Gasteiz: Ikusager Ediciones, S.A.

Emakumeen eskubideen gaineko hausnarketak proposatzen dituen komikia.

Cómic que aporta distintas reflexiones sobre los derechos de las mujeres.

4. LÓPEZ, Nunila; CAMEROS SIERRA, Miriam (2009). *Marizipriztinek ez du zorioneko galeperrik nahi*. ISBN: 978-84-8136-558-0. Txalaparta

Marizipriztinen istorioaren egia ezkutua erakusten digun ipuina, eta bene-benetako zorioneko amaiera.

La realidad que esconde el cuento de la Cenicienta, y un final verdaderamente feliz.

5. LIENAS, Gemma (2004). *Carlotaen egunkari morea*. Barcelona. Planeta. *El diario violeta de Carlota*. Barcelona. El Aleph Editores

Amamak betaurreko moreak oparitu dizkio Carlolari. Horri esker, gizartean dugun sexismoa argiago ikusi ahal izango du.

Carlota verá más claramente el sexismo que nos rodea gracias a las gafas moradas que le regala su abuela.

6. LIENAS, Gemma (2004). *Carlotaen egunkari gorria*. Barcelona. Planeta. *El diario rojo de Carlota*. Barcelona. El Aleph Editores

Carlotaen egunkari morearen antzera, Carlotak zerbait garrantzitsua ikasiko du, baina oraingo honetan, sexualitatea izango da ardatza.

Al igual que en *El diario violeta de Carlota*, Carlota aprenderá algo importante, pero en esta ocasión el tema principal es la sexualidad.

7. LIENAS, Gemma (2007). *Carlotaen egunkari urdina*. 2007. Donostia. Erein *El diario azul de Carlota*. Barcelona. El Aleph Editores

Carlotaen egunkari morearen antzera, Carlotak zerbait garrantzitsua ikasiko du, baina oraingo honetan, emakumeen aurkako indarkeria izango da ardatza.

Al igual que en *El diario violeta de Carlota*, Carlota aprenderá algo importante, pero en esta ocasión el tema principal es la violencia ejercida contra las mujeres.

8. FINE, Anne (1999). *Enekoren soineko arrosa (Billy y el vestido rosa)* Alfaguara

Euskarazko bertsiotan protagonistaren izena Eneko da. Enekok imaginatu ere ezin du egin zein desberdina den mutila ala neska izatea, zein desberdin tratatzen gaituzten irakasleek, lagunek... Egun batean amak soineko arrosaz janztea proposatu zion: orduantxe ikusi ahal izan zuen Enekok desberdintasun hori.

Billy no podía ni imaginar que todos- profesores, compañeros...- trataran de forma tan distinta a las niñas, que esperasen cosas tan diferentes de ellas.

Como él es un chico... ¡No tenía ni idea! Hasta que un día su madre, precipitadamente, le puso un vestido rosa y lo mandó al colegio.

9. SANCHO, Nerea; LANDA, Ivan. *Taupadak! Sexu Hezkuntza*. Donostia: EREIN

Sexu-hezkuntza oso baliagarria zaigu; geure burua hobeto ezagutzeaz gain, bizipenak, sentipenak-eta hobeto ulertuko ditugu; honela, zoriontsuago bizitzeko erabaki egokiak har genitzake.

La educación sexual es muy importante para conocernos a nosotras/os mismas/os, para entender nuestros sentimientos, de tal modo que nos resultará más fácil tomar las decisiones adecuadas que nos ayuden a ser más felices.

10. ZUBIZARRETA, Patxi (1996). *Markos Kantinera*: Donostia. ELKAR

Markos eta Edurne anai-arrebak dira. Iazko danborradan Edurne kantinera atera zen. Aurtengo danborradan Markosek ere kantinera jantzita irten nahi du, eta ez barrilari iaz bezala. Baina ez pentsatu hori hain erraza denik. Zailtasunak izango ditu etxean, eskolan, lagunen artean. Markos, ordea, burugogor samarra da eta ez du etsiko. Interesgarria da ikustea sortzen zaizkion zailtasunak banan-banan nola gainditzen dituen.

Marcos y Edurne son hermanos. En la *danborrada* del año pasado Edurne se vistió de cantinera. Este año También Marcos quiere vestirse de cantinera, pero no será fácil. Marcos se encontrará con muchos problemas y la oposición de su familia, amigos... Sin embargo, Marcos es muy obstinado y será interesante comprobar como se enfrenta uno a uno a los diferentes problemas que le irán surgiendo.

11. ITURBE, Arantza (2003). *Norak suhiltzailea izan nahi du*. Donostia: ELKAR

Liburu hau txikitako amets batean eraikitako istorioa da. Norak ondotxo daki zer izan nahi duen handitzen denean: *suhiltzailea*. Inguruko guztiak ez dira erabaki horrekin ados egongo.

Esta es una historia construida en el sueño de una niña. Nora tiene muy claro qué quiere ser de mayor: bombera. Pero no todo el mundo entenderá esta decisión.

12. *Kika supersorgina (bilduma)*. KNISTER (2003). Bilbo: Mensajero.
Kika superbruja (colección) (1997-2005). BRUÑO

Kika oso ume arrunta zen, harik eta, egunen batean, bere patua sorgina izatea zela deskubritu zuen arte. Harrezkeroztik abentura zirrargarriak hasi zen bizitzen.

Kika ez una niña normal, hasta que un día descubre su destino: ser bruja. A partir de entonces empezará a vivir unas aventuras realmente emocionantes.

13. DUESO, Antton (2003). *Hi bai matxista zikina!*. Donostia: DESCLÉE

Protagonista oso mutil modernoa da, eskubideak errespetatzearen aldekoa, jatorra...edo behintzat, horixe uste du berak. Egun batean amak haserreka, matxista hutsa zela esan zion. Mutila, matxista ez dela demostratzeko asmoz, etxeko lanak egiteari ekin zion. Orduantxe hasi zen errealitatea beste ikuspuntu batetik ikusten.

El protagonista de esta obra es un chico muy moderno, está a favor de respetar los derechos, es formal..o al menos, eso cree él. Un día su madre se enfada y le llama machista. Como quiere probar que no es machista empieza a encargarse de las tareas domésticas. Es entonces cuando comienza a ver la realidad desde otro punto de vista.

14. OSORO, Jasone (2009). *Ezekiel*. Donostia: Elkar

Ezekielek hamalau urteko mutila da. Amarekin eta arrebarekin bizi da (aitak etxetik alde egin zuen aspaldi). Bi dira bere kezka nagusiak: batetik, etxeko istiluak; bestetik, bere koadrila azken denboraldian bolo-bolo dabilen kontu bat: lehenengo musua. Apustua egingo dute, ea zein den lehena musua ematen, eta honek zeresan handia emango die.

Ezequiel es un chico de 14 años. Vive con su madre y su hermana (su padre se fue de casa hace tiempo). Las mayores preocupaciones de Ezequiel son, por un lado, los embrollos familiares, y por otro lado, el primer beso. En la cuadrilla han hecho una apuesta, a ver quién es el primero que lo consigue, y todo esto les dará mucho de lo que hablar.

15. DURAN, David (1999). *Nahiago nuke mutila banintz*. Donostia: EREIN

Julia kokoteraino dago hilekoaren tripako minekin, eta behin baino gehiagotan pentsatu du nahiago duela mutila izan. Egun batean, Hilekoaren Maitagarria agertuko zaio; proposamen bitxia egin, eta hausnartzeko hilabete eman dio. Tarte horretan Juliak gauza pila bat ikasiko du sexualitatearen eta pertsonen arteko harremanen inguruan.

Julia está harta de los dolores que le produce la regla. Muchas veces a deseado ser chico. Un día, se le aparecerá el Hada de la Regla, y le hará un proposición muy curiosa. Durante un mes deberá reflexionar para saber qué decide, pero mientras, Julia aprenderá mucho sobre la sexualidad y las relaciones.

16. URTXINTXA ESKOLA (2003). [Jolas ez sexisten bilduma](#). Bilbo: Urtxintxa Eskola

2003ko urtean egindako ikerketaren ondorioz aisialdiko hezitzaileei zuzenduriko material hau osatu zuen Urtxinta Eskolak. Marko teorikoa eta praktikoa jorratzen ditu.

Urtxintxa Eskola publicó este material después de realizar un estudio en el 2003. Es un material dirigido a educadores y educadoras que recoge aspectos tanto de marco teórico como del práctico.

17. URTXINTXA ESKOLA (2009). Balioetan hezteko koadernoak. *Bilbo*

Lau gidaliburu dira. Hezitzaileei hausnarketarako edukiak, metodologiak, aholkuak, kasu praktikoak eta baliabideak eskaini nahi dizkiete, eta balio zehatzak egunerokotasunean lantzeko aukera ematen die. Balio horien artean euskara, kulturartekotasuna, premia bereziak eta hezkidetza.

Se trata de cuatro guías que contienen metodología, consejos, casos prácticos y recursos para las personas educadoras. Entre los aspectos que se trabajan en estas guías podemos encontrar algunos como la interculturalidad, la coeducación, necesidades especiales y el euskera.

18. URTXINTXA ESKOLA (2008). *Xake Mate bilduma: Aisialdian ipuinen bidez sexismoari aurre egiteko; Aisialdian jolasen bidez sexismoari aurre egiteko*. Bilbo

Aisialdiko ekintzetan sexismoari eta indarkeriari aurre egiteko liburu sorta.

Colección de libros para hacer frente al sexismo y a la violencia en las actividades del tiempo libre

19. *ITURBE, Arantza; Egaña, Andoni (2000-2009). Ez zait futbola gustatzen, eta zer?; (...Eta zer? liburu-bilduma: Nire ahizpa horrelakoa da, eta zer?; Nire aita etxeoandrea da, eta zer?...)*Donostia. Elkar

ITURBE, Arantza; Egaña, Andoni (2000-2009). Colección de libros... ¿Y qué?: Mi hermana es así, ¿y qué?; No me gusta el fútbol, ¿Y qué?; Mi padre es ama de casa, y qué?... Donostia. Elkar

...

Handiak, txikiak, berritsuak eta lotsatiak, gizenak eta argalak... pertsona guztiok ez gara berdinak. Eta zer?

Grandes, pequeños y pequeñas, vergonzosos y vergonzosas, delgados y delgadas, gordos, gordas... Todas las personas no somos iguales. ¿Y qué?

20. SORTZEN Consultoría (2010) *Horrelakoa naiz ni /Así soy yo. Sexismoa eta genero-indarkeria. Sexismo y violencia de género*

Gazteentzako prebentzio gida. Poster tolesgarrien formatuaz, euskaraz eta gaztelaniaz.

Guía de prevención para jóvenes. Desplegables para chicas, chicos, euskera y castellano

IRUZKINDUN WEBGRAFIA

WEBGRAFÍA COMENTADA

**Irakasleentzako proposamenak:
norberaren prestakuntzarako zein kontsultarako
sareko materialak eta estekak.**

Propuestas para el profesorado:
material en red y enlaces para formación o consulta

1. www.eibar.org/blogak/sareinak
Feminismo literarioei buruzko bloga. Emakumezko filologoek, idazleek, irakasleek eta literatur kritikoek osaturikoa.

Blog sobre feminismos literarios formado por profesoras, escritoras, filólogas, críticas literarias, etc.

2. <http://zubiakeraikitzen.blogspot.com/>

Hezkidetzan jarduten duen lan-talde baten gunea: azken orduko albisteak, proposamenak, lehiaketak, e.a.

Espacio de un grupo de trabajo dedicado a la coeducación: noticias, propuestas, concursos, etc.

3. www.hegoak.org

Sexu-askatasuna eta askatasun emozionalerako webgunea: kontaktuak, zerbitzuak, estekak, legeak-eta topa daitezke.

Área por la Libertad Afectivo-Sexual, espacio abierto donde podrás encontrar Chats, Contactos, Servicios, Enlaces, Legislación, Información General...

4. <http://www.mujeupalabra.net>

Sormenerako, aktibismorako eta pentsarazteko gunea

Espacio dedicado a la creación, el pensamiento y el activismo

5. www.guraso.com

Gurasoen beharrizanei erantzuteko web-gunea; Arrasateko Udala eta Txatxilipurdi elkartearen lankidetzari esker sorturikoa.

Se define como un sitio web creado para satisfacer las necesidades de los padres y las madres. Creado a través de la colaboración del Ayuntamiento de Arrasate y Txatxilipurdi Elkartea

6. www.malostratos.com

Tratu txarren aurkako ekimen pribatua.: informazioa, legehaholkularitza, zifrak, liburutegia, hezkuntza, e.a. Interneteko artikulua eta informazio aukeratua eskaintzen du (instituzioak, iritziak, dokumentazioa, e.a.).

Iniciativa privada contra los malos tratos. Tiene información y asesoría legal, cifras, biblioteca, educación, etc. Reúne información dispersa en Internet para ofrecer artículos e información sobre instituciones, opiniones, documentación y un largo etc.

7. <http://www.infanciaviolenciagenero.org>

Save the Children eta IRESek (Fundación Instituto de Reinserción Social) lanean dihardute espazio honetan indarkeria matxistaren biktimak diren umeen beharrak agertzeko, eta eskubidez eduki beharko luketen atentzio espezialitatea jasotzen dutela bermatzeko. Tokiko asistentzia-zentroak erraz topa daitezke bertan dakarren mapan.

Save the Children y la Fundación Instituto de Reinserción Social-IRES trabajan en este espacio para visibilizar a los niños y niñas víctimas de la violencia de género en el ámbito familiar y garantizar la atención especializada a sus necesidades a la que tienen derecho. Ofrece un mapa en el que fácilmente se pueden localizar los centros de ayuda de cada comunidad.

8. <http://blog.gizonduz.euskadi.net>

Gizonduz Eusko Jaurlaritzaren ekimen aitzindaria da; Emakunderen sustapena dauka eta gizonen berdintasunaren aldeko sentiberatzea eta parte-hartzea bultzatu nahi ditu

Gizonduz es una iniciativa pionera del Gobierno Vasco, impulsada por Emakunde-Instituto Vasco de la Mujer, dirigida a promover la concienciación, participación e implicación de los hombres en pro de la igualdad de mujeres y hombres

9. <http://www.penelopes.org>

Emakumearen eta berdintasunaren aldeko gunea. Gaztelaniaz, ingeleraz eta frantsesez

Espacio para la igualdad. Castellano, inglés y francés

10. <http://www.sexualitarte.com>

Profesional talde honetako kideak sexologoak, diseinugileak eta argazkilariak dira. Sexualitatea ezagutzea dute helburu, hala nola sexu-bizipenak normalizatzea.

Equipo de profesionales de la Sexología, el Diseño y la Fotografía, cuyo objetivo es la normalización del conocimiento y la vivencia de las sexualidades en todas las edades

11. <http://www.educarenigualdad.org>

Berdintasuna eta eskubideen alde, hala nola emakumearen aurkako indarkeriaren prebentzioan jarduten duten zentroei, instituzioei eta profesionali buruzko webgunea.

Informar sobre los centros, instituciones y profesionales que trabajan en educación para la igualdad, derechos humanos, y prevención de la violencia de género, facilitando el contacto e intercambio de información entre profesionales.

12. <http://www.injuve.migualdad.es/injuve/contenidos.downloadatt.action?id=1586300430>

Ana Meras Lliebre psikologoaren artikulua, nerabeen arteko genero indarkeriaren prebentziori buruzkoa.

Artículo de Ana Meras Lliebre, psicóloga, sobre la prevención de violencia de género en adolescentes

13. https://docs.google.com/viewer?url=http://congreso.codoli.org/area_6/Heras-Lavinia.pdf

Genero indarkeriari dagokionez, nerabeen jarrerak aztertzen dituen ikerketa.

Estudio sobre las actitudes de los y las adolescentes ante la violencia de género

14. <https://docs.google.com/viewer?url=http://gip.uniovi.es/docume/Maltragranada2004.pdf>

Nerabeen harremanetan dagoen genero-indarkeriari buruzko ikerketa, power-point bitan azaldurik.

Dos powerpoints de un estudio de violencia de género entre novios adolescentes

15. http://www.bilbao.net/nuevobilbao/jsp/bilbao/pwegb010.jsp?idioma=C&color=rojo&extarea=DV9&subtema=10&padresub=D42&tema=D42&padre=*VD

Nerabeen eta gazteen bikote-harremanetako genero-indarkeriari buruzko txostena

Informe: Violencia de género en las relaciones de pareja de adolescentes y jóvenes de Bilbao (Ayto. Bilbao)

16. http://www.saludnombredemujer.org/guia_temas3.html

Irakasleentzako Genero-indarkeriari buruzko gida. Gai askori buruzko azalpen teorikoak edukitzeaz gain (Indarkeriak, eskubideak, hezkuntza, mutilazio genitala...), sarean topa genitzakeen baliabideen zerrendak dakartza.

Guía sobre violencia de género dirigida al profesorado. Además de las explicaciones teóricas sobre distintos temas (violencia, educación, mutilación genital...), ofrece distintas listas de recursos que se pueden encontrar en la red.

17. <http://www.educacionenvalores.org/spip.php?rubrique3>

Giza-baloreak lantzeko orri honetan indarkeriari buruzko atal bat dago, eta bertan, emakumeen aurkako indarkeria prebenitzeko gomendioak, ekintzak, informazio eguneratua-eta topa ditzakegu.

Esta página se centra en trabajar los valores humanos, y tiene un apartado dedicado a la violencia en el que a su vez podemos encontrar otro apartado para la prevención de la violencia ejercida contra las mujeres, en el que aparecen recomendaciones, actividades, información actual...

18. http://www.oei.es/genero/documentos/bibliografia/Bib_2.pdf

Emakumeen aurkako indarkeriari buruzko bibliografia-zerrenda.

Listado bibliográfico sobre la violencia ejercida contra las mujeres

IRUZKINDUN WEBGRAFIA

WEBGRAFÍA COMENTADA

Ikasleentzako proposamenak: ikasteko zein kontsultarako materiala

Propuestas para el alumnado:
material para consulta y aprendizaje

1. avatarberdintasuna.blostop.com

Blog honetan azken orduko informazio interesgarria aurki dezakegu. Neska gazteei dago zuzenduta. Berdintasunarekin eta tratatu txarren prebentzioarekin zerikusirik duten estekak ere badakartza, hala nola arlo desberdinetan egon litekeen indarkeriari buruzko ohiko galdera askoren erantzunak.

En este blog podemos encontrar interesante información de última hora. Está dirigido a las jóvenes. Contiene información sobre enlaces informáticos acerca de la igualdad y la prevención de los malos tratos, así como respuestas a las preguntas más habituales sobre la violencia que se puede dar en distintos ámbitos.

2. <http://www.geubiok.com/eu/home/>

Nerabe eta gazteen, hango eta hemengo neska zein mutilen webgunea da. Ezkongai harremanez, maitasunez, ligueez, generoaz, berdintasunaz, sexualitateaz ...

Gazteei kontsultak egiteko aukera ematen die: bikotekideen arteko arazoak, harremanetan sortzen diren zalantzak, interpretatzen zailak diren egoerak, jarrerak-eta, indarkeria kasuetarako laguntza, eta abar.

Es la web de las y los adolescentes y jóvenes, de allí y de aquí. Es el espacio para hablar sobre relaciones de noviazgo, el amor, los ligues, el género...

Ofrece a la juventud la posibilidad de consultar acerca de las dudas y problemas que surgen en las relaciones, comportamientos o situaciones difíciles de interpretar, ayuda en caso de violencia de género

3. <http://www.portuigualdad.info>

Portugaleteko Udaleko Berdintasun saileko Web-gunea; Ipuinak, jolasak-eta eskaintzen ditu trebetasun emozionalak garatzeko.

Espacio en la web del Área de Igualdad del Ayuntamiento de Portugaleta. Dispone de cuentos, juegos, etc. para desarrollar destrezas emocionales

4. <http://www.gipuzkoangazte.info>

Gipuzkoako Foru Aldundiko wegunea da. OSASUN-PUNTTUA SEXUA atalean sexualitateari buruzko informazio ugari dago, laguntza eta informazioa eskatzeko zentroen zerrenda Euskal Herrian; gaiaz loturiko albisteak ere eskaintzen ditu.

Espacio de la Diputación Foral de Guipuzcoa. En el apartado de *X tu Salud* hay mucha información sobre sexualidad, noticias relacionadas con el tema y listado de centros en los que se puede pedir ayuda

5. Minoviomecontrola.blogspot.com

Gazteei zuzendutako blog honetan emakumeen aurkako indarkeria prebenitzeko informazio ugari topa dezakegu: beste esteka eta baliabide batzuk, material interesgarriari buruzko informazioa, antolaturiko gazteentzako ekintzak et abar.

En este blog dirigido a la juventud para la prevención de la violencia ejercida contra la mujer, podemos encontrar información sobre distintos enlaces, y recurso, así como material de interés y actividades organizadas para la juventud, etc.

6. www.goxoki.com

Sexualitateari eta antisorkuntzari buruzko orria. Kotsultak egin daitezke; irakurketarako albiste eta liburu interesgarriak proposatzen ditu.

Página que trata la sexualidad y la contracepción. Se pueden realizar consultas. Hacen propuestas para la lectura de libros interesantes o artículos relacionados con el tema

7. www.conmuchogusto.com

Con mucho gusto/Gozamenez Nafarroako Gobernuaren ekimena da, Osasun sailekoa hain zuzen. Sexualitateari, sentipenei, desioei eta kontrazepzioari buruzko webgunea da.

Con mucho gusto/Gozamenez es una iniciativa del Gobierno de Navarra. Es una página web que trata la sexualidad, sentimientos, deseos y la contracepción.

8. <http://www.gaztezulo.com>

Gaztezulo gazteentzako aldizkaria da eta webgunea ere badauka. Bertan badago adituengana jotzeko aukera, sexualitateari buruzko zalantzak argitu ahal izateko.

Gaztezulo es una revista para jóvenes que también posee un espacio en la web donde se puede hacer consultas sobre sexualidad a personas especializadas.

9. <http://www.igualmente.org>

Web hau *Federación de Mujeres Progresistas* delakoaren proiektuaren barnean dago; horren helburua da gazteen artean berdintasunezko bikote-harremanak bultzatzea, batez ere, etorkinen artean.

La web "igualmente" forma parte de un proyecto llevado a cabo por la Federación de Mujeres Progresistas que pretende fomentar las relaciones igualitarias inter-género entre las y los adolescentes y jóvenes, especialmente de origen extranjero.

10. <http://www.libroseducativos.com>

Adin desberdinetarako liburuei buruzko informazioa dakar, eta *Transversales* atalean hezkidetzaz lantzeko argitalpenak topa daitezke

Ofrece información sobre libros publicados para distintas edades, y existe un apartado, *Transversales*, en el que aparecen publicaciones para trabajar coeducación

11. <http://www.lacenicientaqueniqueriacomerperdices.com>

Un cuento diferente, con mujeres que quieren otro final feliz que no incluya príncipes satisfechos y princesas cocineras.

Ipuin desberdin bat; beste amaiera bat bilatzen duten emakumeen ipuina, ase dagoen printzerik eta printzesa sukaldaririk gabeko ipuina, hain zuzen.

12. <http://translate.google.es/translate?hl=es&sl=en&tl=es&u=http://www.ucalgary.ca/resolve/violenceprevention/English/reviewprog/youthdprogs.htmh>

Indarkeriazko bikote-harremanak prebenitzeko hainbat programen zerrenda. Bertan programa bakoitzaren helburua, jarraipenak eta abarrak aurki daitezke.

Listado de distintos programas relacionados con la prevención de noviazgos violentos. Información de cada programa, objetivos y cómo funcionó al llevarlos a cabo.